

Almanca Derslerinde Yaratıcılığı Teşvik Etmeye Yönelik Öğretmen Davranışları ve Yaratıcı Aktiviteler

Creativity Fostering Teacher Behavior and Creative Activities in German Language Classrooms

Cüneyt DİNÇER *

Öz

Bu çalışmanın amacı Almanca öğretmenlerinin yaratıcılığı teşvik etme davranışlarını gösterme sıklıklarını ve derslerde kullandıkları yaratıcı aktiviteleri incelemektir. Katılımcılar Milli Eğitim Bakanlığına bağlı özel ve devlet okullarında çalışmakta olan Almanca öğretmenleridir. Veriler likert tipi maddelerin ve açık uçlu soruların bulunduğu bir anket aracılığı ile toplanmıştır. Elde edilen veriler nicel ve nitel açıdan incelenmiş ve yorumlanmıştır. Bulgular ışığında katılımcıların yaratıcılığı teşvik eden davranışları sıklıkla sergiledikleri görülmektedir. En sık kullanıldığı görülen davranışların hayal kırıklığını önleyerek yaratıcı güdülenmeyi artırmaya yönelik olan davranışlar olduğu görülmüştür. Sınıflarda kullanılan yaratıcı dil öğretim aktiviteleri sınırlı olmakla birlikte, müfredatta Almanca dersleri için ayrılan zamanın yetersizliği ve öğrencilerin dil becerilerinin yüksek olmayışı bu tarz aktivitelerin kullanımına engel teşkil eden iki önemli etken olarak ifade edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Yaratıcılığı teşvik eden öğretmen davranışları, yaratıcı aktiviteler, Almanca öğretmenleri

Abstract

The aim of this study is to investigate frequency of German language teachers' creativity fostering behavior and the creative activities that they use in the classroom. The participants are German language teachers teaching at private and public schools in the Ministry of Education. The data were collected through a questionnaire containing likert items and open ended questions. The data obtained were analyzed and interpreted both quantitatively and qualitatively. The results indicated that the participants used creativity fostering behavior frequently. It was observed that the most frequently used behavior was the one used to decrease student disappointment and so that foster increase their creativity motivation. Together with the fact that creative activities used in the classrooms were limited, it was claimed that the limited time allocated to German language courses and learners' low proficiency level were two main factors that limit the use of such activities.

Keywords: Creativity fostering teacher behavior, creative activities, German language teacher.

GİRİŞ

Yaratıcılık eğitim ortamlarında sıklıkla karşılaştığımız ancak tanımlanması kolay olmayan, farklı kavramlar ile ilintisi olan bir olgudur. 1950'li yıllardan sonra özellikle Guilford'un yaratıcılık kavramına dikkat çekmesi ile öğrencilerde yaratıcılığın keşfedilmesi ve geliştirilmesine ilişkin çalışmalar artmaya başlamıştır (Beghetto & Kaufman, 2007).

** Bilim Uzmanı, KAYMEK Almanca Eğitmeni, Kayseri- Türkiye, e-posta: cuneytdincer@googlemail.com

Uluslararası Sosyal Bilimler Eğitimi Dergisi, Cilt 3, Sayı 1, 2017, 61-71

Journal of International Social Sciences Education, Vol. 3, Issue 1, 2017, 61-71

Yaratıcılık ve zekâ arasında nasıl bir ilişki olduğuna dair farklı yorumlar bulunmaktadır (Sternberg & O'Hara, 1999). Jauk ve Arkadaşları (2013) yaptıkları araştırmada bu ilişkiyi zekâ eşiği hipotezi ile açıklamaktadır. Belirli bir eşiğe kadar olan zekâ seviyesi (120 IQ) yaratıcılığı belirleyen bir unsurken bu eşiğin üzerinde zekâyâ sahip kişilerde yaratıcılığın zekâdan aynı şekilde etkilenmediği görülmektedir. Kişilik özelliklerinin de kişinin yaratıcılığı üzerinde oldukça etkin bir faktör olduğu araştırmalarca doğrulanmıştır (Furnham & Bachtiar, 2008).

Erken yaşlardan itibaren başlayan eğitim hayatı nedeni ile gelişim ve öğrenme sürecimizin büyük bir kısmı okullarda geçmektedir. Bu nedenle okulların öğrencilerde yaratıcılığın geliştirilmesi ve desteklenmesi konusunda önemli bir rolü vardır. Zira yaratıcılık sadece insanın sahip olduğu bir yeti olmayıp her insanın içerisinde var olan ve geliştirilmesi gereken bir etkidir (Cropley 2001). Yaratıcılık egzersizleri sayesinde öğrencilerin yaratıcılık yetilerini geliştirmek de mümkündür (Karpova, Marcketti & Barker, 2011). Metaforlar, rastgele seçilmiş kelime çağrışımları, beyin fırtınası gibi aktiviteler bilişsel yaratıcılığı arttırmak için kullanılabilecek aktivitelerden birkaçıdır (Carlile & Jordan, 2012). Işık (2013) öğrencilerin yaratıcılıklarını geliştirme sürecinde öğretmenlerin görev ve sorumluluklarını 4 ana noktada toplamıştır:

- ✓ Öğrencilerin yaratıcılık yeteneğini önkoşul olarak edinmelerini sağlamak
- ✓ Öğrenme ortamlarını düzenlemek
- ✓ Öğretme ve öğrenme aktivitelerini düzenlemek
- ✓ Değerlendirme metotlarını ve tekniklerini belirlemek

Yaratıcılığı teşvik eden öğretmen davranışlarını tanımlamak için çalışmalar yapılmaktadır (örneğin: Esquivel, 1995; Horng vd, 2005). Böylelikle öğretmen eğitimi ve sınıf uygulamalarında yaratıcılığı teşvik eden öğretmen kimliğinin desteklenmesi daha olası hale gelecektir. Soh (2000) yaratıcılığı teşvik eden öğretmen davranışlarına ilişkin Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğrenmen Davranışları (YTÖDİ) ölçeğini Cropley (1997) tarafından tanımlanan yaratıcılığı teşvik eden dokuz öğretmen davranışını dikkate alarak oluşturmuştur. Öğretmen davranışları ve bu davranışlara göre oluşturulan alt ölçek başlıkları Tablo 1'de gösterilmektedir.

Tablo 1. Cropley (1997) Tarafından Belirlenen Davranışları ve Soh'un (2000) YTÖDİ Alt Ölçekleri

Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğrenmen Davranışları (Cropley, 1997)	YTÖDİ Alt Boyutları (Soh, 2000)
1. Öğrencileri bağımsız öğrenme için cesaretlendirme.	Bağımsızlık
2. İşbirlikçi ve sosyal anlamda bir araya getiren bir öğretme stiline sahip olma.	Entegrasyon
3. Öğrencileri gerçek bilgiyi tam bir biçimde öğrenmeye motive etme ve böylelikle öğrencilerin farklı düşünebilmek için sağlam temellere sahip olmasını sağlama.	Motivasyon
4. Öğrencilerin fikirleri ile ilgili yargıda bulunmayı bu fikirler üzerinde tam bir çalışma yapıp fikirler açıkça biçimlendirilene kadar erteleme.	Yargılama
5. Esnek düşünmeye cesaretlendirme.	Esneklik
6. Öğrencilerde öz-değerlendirme davranışını destekleme.	Değerlendirme
7. Öğrencilerin öneri ve sorularını ciddiye alma.	Sorgulama
8. Öğrencilere çok çeşitli materyallerle ve çok farklı koşullar altında çalışma olanakları sunma.	Fırsatlar
9. Öğrencilerin hayal kırıklığı ve başarısızlık ile başa çıkmalarına yardım ederek yeni ve alışılmamış olanı denemek için cesaret sahibi olmalarını sağlama.	Hayal kırıklığı

Her ne kadar okulların yaratıcılığı desteklemedeki rolü vurgulansa da günümüzde okul atmosferinin yaratıcılığı köreltip köreltmediği de tartışmalı bir konudur (Akdağ & Güneş, 2003). Aynı şekilde öğretmenlerin öğrencilerde yaratıcılığı desteklemeye hazır olup olmadıkları da ayrı bir tartışmadır. Diğer taraftan yaratıcılığı artırma konusunda öncelikle öğretmenlerin gerekli yeterliklere sahip olması gerekir. Kamylyis ve arkadaşları (2009) tarafından yürütülen çalışmada öğretmenlerin yaratıcılığı önemli gördükleri fakat kendilerinin bu konuda yeterince eğitim almadıklarını hissettikleri ortaya konmuştur. Bu konuda öğretmenlerin hizmet öncesi ve hizmet içi eğitimlerle desteklenmesi gerektiği anlaşılmaktadır. Yenilmez ve Yolcu (2007) lisans eğitiminin öğretmenlerin öğrenci yaratıcılığını artıran davranışlar sergilemelerinde önemli bir rol oynadığını belirtmişlerdir. Bu bağlamda eğitim fakültesi mezunlarının diğer fakülte mezunlarına kıyasla öğrenci yaratıcılığını teşvik davranışlarını daha fazla gösterdikleri görülmüştür. Lee (2013) yaptığı çalışmada, öğretmen adaylarının olumlu yaratıcılık deneyimlerinin öğrencilerin yaratıcılığını destekleme davranışlarını önemli ölçüde olumlu etkilediğine dikkat çekmektedir.

Jeffrey ve Craft (2004) yaratıcı öğretim teknikleri kullanarak öğretme ve öğrencilerde yaratıcılığı desteklemek kavramları arasındaki farka dikkat çekmektedir. Yaratıcı öğretimin öğrencilerde yaratıcılığı desteklemenin yapısında bulunan bir parçası olmakla birlikte öğrenci yarancılığını da tetiklediği belirtilmiştir. Bu iki kavram arasındaki farkın iyi tanımlanması gerektiği, böylelikle iki kavram arasındaki ilişkinin daha iyi kavranarak yaratıcı öğrenmenin daha ileri boyutlara taşınabileceği önerilmektedir. Araştırmamızda bu iki kavrama da yer verilmiştir. İlk kavram olan yaratıcı öğretim konusu açık uçlu sorulara

verilen cevaplar ile öğretmenlerin dört dil becerisini öğretirken ne kadar yaratıcı planlar hazırladıkları konusuna odaklanarak incelenmiştir. İkinci kavram ise nicel veriler ışığında katılımcıların öğrencilerde yaratıcılığı destekleyen öğretmen davranışlarını gösterme sıklığı araştırılarak sorgulanmıştır. Bugüne kadar, öğretmenlerin yaratıcılığı destekleme davranışları üzerine genel araştırmalar yapılmıştır. Yabancı dil öğretiminde yaratıcılığın teşvik edilmesine yönelik öğretmen davranışıyla ilgili bilinen bir çalışma bulunmamaktadır. Bu çalışma, temelinde Almanca öğretmenlerinin yaratıcılığı teşvik etme davranışlarını anlamayı hedeflemektedir. Bu hedef doğrultusunda aşağıdaki sorulara cevap aranmıştır:

1. Almanca öğretmenleri yaratıcılığı teşvik eden öğretmen davranışlarını ne sıklıkla sergilemektedir?
2. Almanca öğretmenleri hangi yaratıcı aktiviteleri kullanmaktadır?

YÖNTEM

Model

Bu betimsel çalışma bir karma yöntem araştırmasıdır. Daha geniş kapsamlı bir çalışmaya hazırlık olarak oluşturulmuş küçük ölçekli katılımcı grubundan oluşan bir araştırmadır. Çalışmada likert tipi sorulardan oluşan bir anket ve açık uçlu sorulardan elde edilen veriler birbirini tamamlayacak şekilde yorumlanmıştır.

Katılımcılar

Araştırma verileri Milli Eğitim Bakanlığına bağlı okullarda çalışan Almanca öğretmenlerinden elde edilmiştir. Çalışmaya katılım gönüllülük esasına dayanmaktadır. Toplamda 20 öğretmen çalışmaya katılmayı kabul etmiştir. Katılımcılardan 9'u özel 11'i devlet okullarında çalışmakta olup, 8 katılımcı erkek 12 katılımcı kadındır. Mezun oldukları üniversiteler dikkate alındığında 14 katılımcının Eğitim Fakültelerinin Almanca Öğretmenliği bölümünden, 6 katılımcının ise Fen Edebiyat Fakültelerinden mezun olduğu görülmektedir. Grubun yaş ortalaması 35 olarak bulunmuştur.

Veri Toplama Aracı ve Verilerin Toplanması

Araştırma verileri üç bölümden oluşan bir anket ile toplanmıştır. Birinci kısımda katılımcıların cinsiyet, yaş, eğitim geçmişi ve çalıştığı kuruma dair bilgilerini konu alan sorular bulunmaktadır. İkinci kısımda Soh (2000) tarafından geliştirilen Akar (2014) tarafından Türkçeye uyarlanan Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğretmen Davranışları İndeksi Ölçeği kullanılmıştır. Ölçek altılı likert tipi 45 maddeden oluşmaktadır (hiçbir zaman= 1; her zaman=6). Daha önce Türkiye'de yapılan başka çalışmalarda da (Dikici, 2003) kullanılan ölçeğin aslına en yakın uyarlaması olduğu kanısına varıldığı için Akar (2014) tarafından kullanılan ölçek tercih edilmiştir. Yapılan faktör analizleri sonucu ölçek dokuz alt boyuttan oluşmaktadır: bağımsızlık, entegrasyon, motivasyon, yargılama, esneklik, değerlendirme, sorgulama, fırsatlar, hayal kırıklığı. Ölçek güvenirlik katsayısı tüm ölçek için .95 olarak

bulunmuştur (Akar, 2014). Anketin son kısımda katılımcılardan yaratıcılığı desteklemek için ne yaptıklarını paylaşmaları istenmiştir. Bunun için öncelikle bu tarz aktiviteler kullanıp kullanmadıkları sorulmuş (Öğrencilerinizin yaratıcılığını geliştirecek etkinlikler dizayn eder misiniz?), kullanmadığını belirtenlerden bu durumun nedenini açıklamaları istenmiştir. Yaratıcılığı geliştirecek aktiviteler kullandığını belirten katılımcılardan ise kullandıkları aktiviteleri dört dil becerisine göre belirtmeleri istenmiştir. Anket internet üzerinden çevrimiçi ortamda uygulanmıştır.

Veri Analizi

Anketin birinci kısmından elde edilen demografik bilgiler için sıklık analizi kullanılmıştır. İkinci bölümde yer alan likert tipi maddeler betimleyici istatistik analize tabi tutulmuştur. Açık uçlu sorulara verilen katılımcı cevapları tematik olarak analiz edilmiştir. Bu süreçte veriler iki ayrı araştırmacı tarafından incelenmiş ve ortaklaşa varılan kanaatler dikkate alınmıştır.

BULGULAR

Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğretmen Davranışları

Araştırmanın nicel verilerini oluşturan Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğretmen Davranışları İndeksine verilen cevaplara göre ölçeğin güvenilirlik katsayısı hesaplanmış ve oldukça tatmin edici düzeyde olduğu görülmüştür (Cronbach's Alpha= .839). Bu çalışmada, her faktör için betimsel istatistik kullanılarak ortalama bir değer hesaplanmıştır. Düşük katılımcı sayısı nedeniyle doğrulayıcı faktör analizi anlamlı bir sonuç sunmayacağından ortalama değerler Akar (2014) tarafından belirlenmiş alt faktörlere göre hesaplanmıştır. Elde edilen sonuçlar Tablo 2 de sunulmuştur.

Tablo 2. Yaratıcılığı Teşvik Eden Öğretmen Davranışları İndeksi Ölçeği Alt Faktörler için Ortalama Değer

Alt Faktörler	Maddeler	N	\bar{X}
Bağımsızlık	1,10,19,28,37	20	5,1571
Entegrasyon	2,11,20,29,38	20	5,0286
Motivasyon	3,12,21,30,39	20	5,2429
Yargılama	4,13,22,31,40	20	4,9143
Esneklik	5,14,23,32,41	20	4,9143
Değerlendirme	6,15,24,33,42	20	4,6571
Sorgulama	7,16,25,34,43	20	5,4286
Fırsatlar	8,17,26,35,44	20	5,4143
Hayal kırıklığı	9,18,27,36,45	20	5,5143

Cronbach's Alpha= ,839

Genel olarak ölçekteki tüm faktörlerin ortalamasının oldukça yüksek olduğu görülmektedir. Bununla birlikte yargılama, esneklik ve değerlendirme alt faktörlerinin diğerlerine göre daha düşük ortalamaya sahip olduğu ortaya çıkmaktadır ($\bar{X} < 5$). Faktörlere tek tek bakıldığında öğretmenlerin öğrencilerin başarısızlık ve hayal kırıklığı ile baş etmelerine yardımcı olmalarını ölçen “hayal kırıklığı” alt faktörünün en yüksek ortalamaya sahip olduğu görülmektedir. Hemen ardından öğretmenlerin öğrencilerin kendi fikirlerini farklı ortamlarda kullanma fırsatı sağlama davranışını ölçen “fırsatlar” ve öğrencilerin soru ve önerilerini ciddiye alma davranışını ölçen “sorgulama” alt faktörleri gelmektedir. “Motivasyon”(öğrencilerin gerçekçi bilgilere motivasyonunu artırıcı davranışlar), “bağımsızlık” (öğrencilerin bağımsız öğrenmeye karşı motivasyonlarını artırma) ve “entegrasyon” (öğrenciler ile işbirlikçi ve bütünleştirici bir sınıf ortamı yaratma) alt faktörlerinin de 5 ve üzeri bir ortalamaya sahip olduğu ve oldukça sık görülen davranışlardan olduğu anlaşılmaktadır. Her ne kadar çok büyük farklılık göstermese de “yargılama” (öğretmenin öğrenci fikirlerini zamanında yargılaması), “esneklik” (öğrencileri esnek düşünmeye motive etme) ve “değerlendirme” (öğrencilerin öz-değerlendirme davranışlarını pekiştirme) alt ölçeklerinin ortalama değer diğerlerine göre daha düşüktür.

Öğretmenler Tarafından Kullanılan Yaratıcı Aktiviteler

Açık uçlu sorulara verilen cevaplar yolu ile öğretmenlerin sınıflarında ne gibi yaratıcı aktiviteler kullandıkları sorgulanmış böylelikle Almanca derslerinde yaratıcı öğrenme ortamlarının nasıl olduğuna dair bilgi edinme hedeflenmiştir. Katılımcılardan 15’i açık uçlu soruları yanıtlamıştır. Yaratıcı sınıf aktiviteleri kullanma konusunda 4 katılımcı olumsuz cevap verirken 11 katılımcı olumlu cevap vermiştir. Yaratıcı aktiviteler kullanmadığını belirten katılımcılar bunu iki temel nedene bağlamaktadır: 1) öğrencilerin dil becerilerinin

yetersizliği ve 2) Almanca ders saatlerinin oldukça sınırlı olması. Katılımcılar yaratıcı aktiviteleri anlamak ve aktif bir biçimde bu tarz aktiviteleri gerçekleştirmek için yetecek kadar Almanca yeterliğine sahip olmayan öğrencilerle bu tür aktiviteler yapmanın neredeyse imkânsız olduğunu vurgulamıştır. Ayrıca bu tarz aktivitelerin derslerde çok zaman aldığını ve mevcut ders saatlerinin bunun için yetersiz olduğunu belirtmişlerdir.

Yaratıcı aktiviteler kullanan katılımcıların (N=11) kullandıkları aktiviteler alanda uzman iki araştırmacı tarafından belirlenmiş ve toplamda 44 aktivite önerisine rastlanmıştır. Elde edilen bu öneriler ikinci kez incelenerek yaratıcı öğrenmeyi teşvik etme dereceleri açısından kategorize edilmiştir. Katılımcıların sunduğu aktivite örneklerinden yalnızca 7 sinin gerçek anlamda yaratıcı dil öğrenme aktiviteleri olarak tanımlanabileceği, geriye kalan 34 aktivitenin gerçek anlamda yaratıcı olmadığı ve yaratıcılığı aktive edemeyeceği sonucuna varılmıştır.

Yaratıcı aktivitelerin daha çok yazma ve konuşma becerileri ile birleştirildiği dinleme ve okuma becerilerinde bu tür aktivitelere değinilmediği görülmektedir. Yazma becerilerinde t-shirt baskısı hazırlama, verilen bir resim üzerine yorum yazma aktiviteleri, konuşma becerileri aktiviteleri içinse yaratıcı drama, bir resim hakkında konuşma, öğrencilerin şehirde buldukları Alman kültürüne uygun öğeler hakkında tartışma aktiviteleri örnek verilmiştir. Aynı zamanda bu aktiviteler esnasında öğrencilerin ifade özgürlüğünün sağlanmasına dikkat çekilmiştir. Bunun yanı sıra alternatif değerlendirme yöntemlerinin ve teknolojinin kullanımına da değinilmiştir. Tekrar, ezber, dikte, çeviri gibi yaratıcılığı desteklemekten uzak uygulamaların öğretmenler tarafından yaratıcılığı destekleme uygulamaları içinde verildiği görülmektedir.

SONUÇLAR VE TARTIŞMA

Bu araştırmada Almanca öğretmenlerinin sınıflarda yaratıcılığa yer verip vermediklerini incelemek için Jeffrey ve Craft (2004) tarafından sunulan ikili bakış açısından faydalanılmıştır. Bu bakış açısına göre yaratıcı öğretme teknikleri kullanarak öğretme ve öğrencilere yaratıcılığı öğretmek üzere iki ayrı eylem söz konusudur. Bahsi geçen kavramların ilki olan yaratıcı öğretme teknikleri kullanarak öğretme konusuna cevap aramak için açık uçlu sorulara verilen cevaplardan faydalanılmıştır. Almanca öğretmenlerinin daha çok yazma ve konuşma becerilerine yönelik yaratıcı öğretme teknikleri kullandıkları dikkat çekmektedir. 'Dinleme ve okuma' gibi alımlayıcı (receptive) becerilerde yaratıcı aktivitelerin tercih edilmeyişi yaratıcılığın yalnızca 'üretici (productive) dil becerileri ile bağdaştırıldığını göstermektedir.

Bu konuda dikkat çeken bir diğer husus ise öğretmenlerin yaratıcılık için sunduğu aktivitelerin (tekrar, ezber, dikte gibi) büyük bir kısmının aslında yaratıcılıkla ilgili olmadığıdır. Bu durumun Kampylis ve arkadaşlarının (2009) da belirttiği gibi öğretmenlerin yaratıcı ders tasarlamaya ilişkin yeterliklerinin olmayışı ile bağlantılı olabileceği düşünülmektedir. Katılımcıların yaratıcılığı önemsemelerine rağmen Almanca için müfredatta verilen ders sayısının azlığı ve öğrencilerin dil becerilerinin yetersizliği gibi nedenlerle bu gibi aktiviteleri kullanamadıkları görülmektedir.

Çalışmanın nicel verileri ışığında Almanca öğretmenlerinin öğrencilerde yaratıcılığı geliştirmek için gerekli olan öğretmen davranışlarını sıklıkla gösterdikleri görülmektedir. Alt ölçeklerden yargılama, esneklik ve değerlendirme diğerlerine göre daha düşük bir ortalama değere sahiptir. En sık görülen davranış türü ise öğrencilerin yaşayacakları hayal kırıklığının yaratıcı deneyimlerde bulunma teşebbüsleri üzerindeki olumsuz etkisini ortadan kaldırmaya yönelik olanlardır. Bu durum öğretmenlerin öğrencilerin duygusal durumlarını dikkate almaları konusunda oldukça özenli oldukları göstermektedir.

Yukarıda bahsedilen nicel ve nitel sonuçlara göre Almanca öğretmenlerinin yaratıcı dil öğretme teknikleri kullanma konusunda yeterli uygulamalarda bulunmamalarına rağmen sınıfta öğrenci yaratıcılığını teşvik edecek öğretmen davranışlarına sıklıkla başvurdukları görülmektedir. Bu durum genel öğretmenlik davranışları açısından yaratıcılığa olanak sağlayan öğretmen davranışlarına sahipken Almanca öğretirken kullanılacak yaratıcı aktiviteler hususunda yeterince yeterli olmadıklarına işaret etmektedir. Lisans eğitimi kapsamında verilen yaratıcılık eğitiminin öğretmenlerin alandaki uygulamalarına etkisi göz önüne alındığında (Lee 2013; Yenilmez & Yolcu, 2007) lisans eğitimi esnasında yaratıcılığı artıracak dil öğretim aktivitelerine dikkat çekilmesi ve bu konuda öğretmen farkındalığının hizmet öncesi yıllarda artırılması gerektiği görülmektedir.

Milli Eğitim Bakanlığına bağlı özel ve devlet okullarında çalışan Almanca öğretmeni sayısının az oluşu ve bu çalışmanın bir ön çalışma niteliğinde oluşu nedeni ile katılımcı sayısı sınırlıdır. İleriki çalışmalarda daha geniş bir katılımcı kitlesi ile farklı dil öğretim branşlarının da dâhil edildiği bir araştırma tasarlanarak daha kapsamlı bir sonuç elde edilebilir.

KAYNAKÇA

- Akdağ, M., Güneş, H. (2003). Öğretmen rolünün yaratıcı bir sınıf ortamı oluşturmasındaki önemi. *Milli Eğitim Dergisi*. 159, 60-73.
- Beghetto, R.A. & Kaufman, J.C. (2007). Toward a Broader Conception of Creativity: A Case for “mini-c” Creativity. *Psychology of Aesthetics, Creativity, and the Arts*. Vol. 1 (2), 73-79
- Carlile, O. & Jordan, A. (2012). *Approaches To Creativity: A Guide For Teachers: A guide for teachers*. Open University Press.
- Cropley A. J. (1997). Fostering creativity in the classroom: General principles. M.A. Runco (ed), *Creativity research handbook* (vol. 1) içinde. Cresskill, N.J: Hampton Press.
- Cropley, A. J. (2001). *Creativity in Education and Learning – A Guide for Teachers and Educators*. London: Kogan Page.
- Esquivel, G. B. (1995). Teacher behaviors that foster creativity. *Educational Psychology Review*. 7 (2), 185-202.
- Furnham, A. & Bachtiar, V. (2008). Personality and intelligence as predictors of creativity. *Personality and Individual Differences*, 45 (7), 613-617.
- Hong, J. S., Hong, J. C., ChanLin, L. J., Chang, S. H. & Chu, H. C. (2005). Creative teachers and creative teaching strategies. *International Journal of Consumer Studies*. 29 (4), 352-358.
- Işık, A. D. (2013). Sınıf öğretmenlerinin yaratıcı bireyler yetiştirmede görev ve sorumlulukları. *The Journal of Academic Social Science Studies*. 6 (6). 585-601
- Jauk, E., Benedek, M., Dunst, B. & Neubauer, A. C. (2013). The relationship between intelligence and creativity: New support for the threshold hypothesis by means of empirical breakpoint detection. *Intelligence*. 41, 212-221.

- Jeffrey, B. & Craft, A. (2004) Teaching creatively and teaching for creativity: distinctions and relationships, *Educational Studies*, 30:1, 77-87,
- Kampylis, P., Berki, E., & Saariluoma, P. (2009). In-service and prospective teachers' conceptions of creativity. *Thinking Skills and Creativity*, 4(1), 15-29.
- Karpova, E. E., Marcketti, S. B. & Barker, J. (2011). The efficacy of teaching creativity: assessment of student creative thinking before and after exercises. *Clothing and Textiles Research Journal*. 29 (1), 52-66.
- Lee, I.R. (2013). *Pre-service teachers' personality traits and creative behaviors as predictors of their support of children's creativity*. Yayınlanmamış Doktora Tezi. Florida Üniversitesi.
- Soh, K. C. (2000). Indexing creativity fostering teacher behavior: A preliminary validation study. *Journal of Creative Behavior*, 34(2), 118-134.
- Sternberg, R. J., & O'Hara, L. A. (1999). Creativity and intelligence. In R. J. Sternberg (Ed.), *Handbook of creativity* (pp. 251-272). Cambridge: Cambridge University Press.
- Yenilmez, K. Yolcu, B. (2007). Öğretmen davranışlarının yaratıcı düşünme becerilerinin gelişimine katkısı. *Sosyal Bilimler Dergisi*. 18, 95-105.

EXTENDED ABSTRACT

Introduction

Creativity, which has yet to be completely defined, is a commonly used terminology in educational settings and it has a relationship with other phenomena like intelligence (Jauk et.al., 2013; Sternberg & O'Hara, 1999) and personality (Furnham & Bachtiar, 2008). Teachers play an important role in fostering learner creativity as it has been stated that every one can improve his/her creativity (Cropley 2001). In other words, learners' creativity can be developed through appropriate guidance of their teachers (Karpova, Marcketti & Barker, 2011).

Based on the definition of creative fostering teacher behavior suggested by Cropley (1997), Soh (2000) developed a survey to measure teachers' creativity fostering behavior. Creativity Fostering Teacher Index include nine factors as Independence, Integration, Motivation, Judgment, Flexibility, Evaluation, Question, Opportunities and Frustration.

The difference between creativity for teaching and teaching creatively is highlighted by Jeffrey and Craft (2004). The authors claimed that having this discrimination between these two concepts would offer much further studies in the field. In our study this distinction is taken into consideration and both creativity fostering teacher behavior and creative teaching activities were included in our research goals.

Method

The aim of this descriptive research is to answer the following questions:

1. How frequently do the German language teachers have creativity fostering behaviors in the classroom?
2. What kind of creative activities were used by the German language teachers?

The data were collected through a questionnaire including the 45 six-point-likert items (Never= 1; Always=6) developed by Soh (2000) and open ended questions. Descriptive statistics were used for the quantitative analysis and qualitative data were thematically analyzed by two researchers.

Results and Discussions:

The mean score of the liker-type items were very high ($\bar{X} > 4.6$). which indicates that the teachers have creativity fostering behaviors and they use these behaviors frequently. However, the qualitative data indicated that they employ limited creative language teaching activities in the classroom with limited variety. Creative activities were stated to be used for teaching productive language skills, speaking and writing. The participants did not offer any activity for receptive language skills, listening and reading. This separation implied that creativity in the language classroom was associated with production only. Our results indicated that the teachers even suggested some activities which cannot be categorized as creative under the title of creative classroom activities. This misconception showed that

teachers' awareness in creative language teaching activities was not very satisfactory. They could not identify which activities are creative and which are not.

The quantitative results demonstrate a very positive picture about German language teachers' creativity fostering behavior; on the other hand, the qualitative results pinpoint lack of professional skills for developing creative activities. In other words there is a mismatch between the two concepts highlighted by Jeffrey and Craft (2004); teaching creatively and teaching for creativity. This discrepancy indicates that teachers should be supported with in-service training to increase their potential to use creative language teaching activities in the classroom. Considering the effect of pre-service education on teacher professional development, pre-service education should be in a way to develop prospective teachers' abilities for teaching creatively.